

6Ui UfVY]hYb`Ui Z`XYf DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY. `l a `Y]hi b[`ZØf F UXZU\ fYf`i bX`6i ggY

9fZU\ fYb`G]Y`U`Yg`ØVYf`X]Y`bchk YbX][Yb
: U\ fVU\ b]bghUbXgYhni b[gUfVY]hYb`Ub`XYf
DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY`j ca`\$-`"V]g`&-`"GYdhYa VYf`&\$&(`
bZcfa`jYfYb`G]Y`g]W\`ØVYf`X]Y`J c`gdYffi b[ž`l a `Y]hi b[Yb`ZØf
XYb`FUX!`i bX`6i gj Yf`_Y\`f`gck`jY`X]Y`6YXYi hi b[`X]YgYf
GhfYW`_Y`ZØf`F UXZU\ fYf`i bX`XYb`HfUX]h]cbgVi`g`XYf`6J;`"

"8]Y`DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYYž`Y]b`k`jW\h][Yf`J Yf`_Y\`fgk`Y[`ZØf
F UXZU\ fYf`i bX`i » [`Ab[Yfž`ghY\`h`VYj`cf`Y]bYf`i a`ZUggYbXYb
GUb]Yfi b["J`cb`\$-`"\$-`"&\$&(`V]g`&-`"\$-`"&\$&(`k`]fX`XUg`GhfU» Yb!
i bX`; fØbZ`ÅW\YbUa`h`X]Y`: U\ fVU\ b`nk`jgW\Yb`?`Øb][`ghfU» Y`i bX
B]_c`g`cYf`K`Y[`]bghUbX`gYhYb`"8]YgY`A`U» bU\ a`Y`]gh`b]W\h`bi`f
bchk YbX][ž`gcbXYfb`Ui`W\`i`bj`Yfn]W\hVUfž`XU`XYf`U`hi`Y`Y`Ni`ghUbX
XYf`GhfU» Y`Yf\`YV`]W\Y`; YZU\ fYb`ZØf`X]Y`J Yf`_Y\`fghY]`bY\`a`Yf`V]f[`h`

"8]Y`Bchk YbX][`_Y]h`X]YgYf`GUb]Yfi b[gUfVY]hYb`k`]fX`Xi`fW\`XYb
gW\`YW\`hYb`Ni`ghUbX`XYf`: U\ fVU\ b`i`bhYfghf]W\Yb`"8]Y
VYghY\`YbXYb`; YZU\ fYbghY`Yb`_ØbbYb`b]W\h`a`Y\`f]a`F`U\`a`Yb`XYf
fY[i`ÀfYb`VUi`]W\Yb`l`bhYf\`U`hi`b[`VY\`cVYb`k`YfXYb`ž`k`cXi`fW\`X]Y
G]W\Yf\`Y]h`ZØf`U`Y`Bi`hYf`XYf`DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY`]b
Yfbgh\`UžhYa`A`U» Y`[`YZ`Å\`fX`Yh]`gh`"8Yf`J`Yf`Ui`Z`XYg
9i`fcdUfUXk`Y[`Yg`F`%ž`XYf`j`cb`XYb`B]YXYf`UbXYb`V]g`ni`f
dc`b]gW\Yb`; fYbnY`fY]W\hž`bi`hnh`YVYbZU`g`X]YgYb`5VgW\`b]hž`k`Ug
X]Y`GUb]Yfi b[`i`a`gc`Xf]b[`]W\Yf`a`UW\h`"

l a `Y]hi b[`i bX`J Yf`_Y\`fgUbdUggi b[Yb

k À\fybX`XYf`6Ui UfVY]hYb

“K À\fybX`XYf`Yhk U`XFY]k ÒW][Yb`6Ui nY]h`a i gg`X]Y
DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY`j c`ghÀbX][`[YgdYffh`k YfXYb"8]YgY
A U»bU\`a Y`VYhf]Zh`b]W`h`bi f`XYb`FUXj Yf_Y\`fž`gcbXYfb`Ui W`XYb
VY`]YVhYb`\]ghcf]gW`Yb`6i g`&%, `XYf`6J; ž`XYf`]b`X]YgYf`NY]h`gY]bY
GhfYW_Y`ÀbXYfb`a i gg"8]Y`I a`Y]hi b[`YfZc`[h`ØVYf`XYb`?Òb][gk Y[
i bX`XYb`B]_c`g_cYf`K Y[ž`i a`XYb`J Yf_Y\`fgZi gg`k À\fybX`XYf
6Ui UfVY]hYb`Ui ZfYW`hni Yf`U`hYb"“

“8]YgY`I a`Y]hi b[`]gh`VYgcbXYfg`VYXYi hgUa ž`XU`XYf`6i g`&%, `Y]bY
k]W`h][Y`J YfV]bXi b[`ni a` : À\fUb`Y[Yf`XYf`DZUi Yb]bgY`YfghY`h"
J]Y`Y` : U\`f[ÀghY`j Yf`UggYb`g]W`Ui ZX]YgY`Fci hYž`i a`X]Y
a U`Yf]gW`Y`ϕgY`]a`K UbbgYY`ni`YffY]W`Yb"8U\Yf`]gh`Yg
YggYbh]Y`ž`XUgg`X]Y`I a`Y]hi b[`fY]Vi b[g`cg`Zi b_h]cb]Yfhž`i a`XYb
[Yk c`b`hYb`HfUbgdcfh`ni`[Yk À\f`Y]ghYb"“

“8]Y`DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`6YghUbXhY]`XYg
5`hU[g`ZØf`DYbX`Yfž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`VY`]YVhYf`9f`c`i b[gk Y["
8U\Yf`k]fX`Yfk UfhYhž`XUgg`X]Y`6Y\`ØfXY`ni gÀ`h`]W`Y`ϕZcfa Uh]cbYb
VYfY]hghY`hž`i a`X]Y`FUXZU\`fYf`i bX` : i » [Àb[Yf`ØVYf`U`hYfbUh]j Y
Fci hYb`ni`]bZcfa`]YfYb"8]Y`fYW`hY]h][Y`?ca`a`i`b]_Uh]cb`]gh
YbhgW`Y]XYbXž`i a`a`Ò[`]W`Y`I bUbbY`a` `]W`_Y]hYb`k À\fybX`XYf
6Ui nY]h`ni`a`]b]a`]YfYb"“

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY`ZØf XYb`FUXj Yf_Y\`f

“Fi bX`i a`X]Y`DZUi Yb]bgY`W\Ui ggYY`]g]bX`nU\`fY]W`Y
: fY]nY]hU_h]j]hÀ`hYb`i bX`FUXhci fYb`a`Ò[`]W`"8Yf`9i fcdUfUXk Y[
F%i bX`X]Y`6Yf`]bYf`FUXfci hY`F`F`%n]Y\`Yb`j`]Y`Y`FUXZU\`fYf`Ubž`X]Y
X]Y`BUhi f`i bX`X]Y`\]ghcf]gW`Y`I a` [YVi b[`[Yb]Y»Yb`a`ÒW`hYb"
8U\Yf`k]fX`X]Y`GUb]Yfi b[`b]W`h`bi f`ZØf`X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf
J Yf_Y\`fgbi hYf`j`cb`6YXYi hi b[`gY]bž`gcbXYfb`Ui W`Y]bYb
d`cg]h]j Yb`6Y]hfU[`ni f`ϕZfUghfi`_hi f`ZØf`i a`k Y`hZfYi bX`]W`Y
A`cV]`]hÀ`h`Y]ghYb"“

8]Y`UbghY\YbXYb`5fVY]hYb`j`YfXYi`h`]WXYb`Ui`W`Y]bYb
 U`[`Ya`Y]bYb`HfYbX`ni`f`J`YfVYggYfi`b[`XYf
 FUXj`Yf`Y\fg]bZfUghfi`_hi`f`i]b`XYf`FY[`]cb`"`a`a`Yf`a`Y`f`GhAXhY
 Yf`YbbYb`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]hž`g]WXYb`Ub`XYb`6YXØfZb]ggYb`j`cb
 FUXZU\fyfb`i`bX`:`i`»`[`Åb[`Yfb`Ui`gni`f]WXYb`hYb`ž`i`bX`]bj`Ygh]YfYb`]b`X]Y
 G]WXYf\Y]h`i`bX`XYb`?`ca`Zcfh`]fYf`J`Yf`Y\fgk`Y[`Y`"Gc`WXY
 AU»bU\`a`Yb`g]bX`k`]WXYh[`]b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`i`a`k`Y`hZfYi`bX`]WXY
 J`Yf`Y\fga`]hY`ni`bY\`a`YbX`]b`XYb`:`c`_i`g`fØW`Yb`"

K]WXYh][`Y`≠Zcfa`Uh]cbYb`ni`f`6Ui`nY]h

8Uhi`a	AU»bU\`a`Y	≠Zcfa`Uh]cbYb
\$-`"\$-`"&\$&(`	GUb]Yfi`b[`XYf	J`c`gdYffi`b[`ž
&-`"\$-`"&\$&(`	DZUi`Yb]bgY`WXY`Ui`ggY` Y	I`a`Y]hi`b[`ØVYf` ?`Øb][`gk`Y[`]i`bX` B]_c`g`c`Yf`K`Y[

:`Øf`5bk`c\`bYf`i`bX`Bi`hnyf`XYf`DZUi`Yb]bgY`WXY`Ui`ggYY`]gh`Yg
 fUhgUa`ž`g]WXY`ZfØ\nY]h][`ØVYf`X]Y`UbghY\YbXYb`Y`bXYfi`b[`Yb`i`bX`
 U`hYfbUh]j`Y`F`ci`hYb`ni`]bZcfa`]YfYb`ž`i`a`i`bUbbY\`a`]WXY`Y]hYb`
 k`Å\fybX`XYf`6Ui`nY]h`ni`]j`Yfa`Y]XYb`"8]Y`YbhgdFYWXYbXYb`
 ≠Zcfa`Uh]cbYb`k`YfXYb`j`cfUi`gg]WXYh]WXY`fYWXYhY]h][`]j`cb`XYf`
 6Y\ØfXY`j`YfØZYb`h]WXYhž`i`a`Y]bYb`fY]Vi`b[`g`c`gYb`,`VYf[`Ub[
 k`Å\fybX`X]YgYf`NY]h`ni`]UfUbh]YfYb`"

9]b`GWXYf]hh`ni`f`J`YfVYggYfi`b[`XYf` J`Yf`Y\fg]WXYf\Y]h

8]Y`Ui`ZYbXYb`5fVY]hYb`Ub`XYf`DZUi`Yb]bgY`WXY`Ui`ggYY`]g]bX`b]WXYh`
 `YX][`]WXY`Y]bY`FYdUfUhi`fž`gcbXYfb`g]Y`g]bX`Ui`W`Y]bY`≠j`Ygh]h]cb`
]b`X]Y`G]WXYf\Y]h`i`bX`@VYbgei`U`]hÅh`XYf`J`Yf`Y\fgY]`bY\`a`Yf`
 8i`fWXY`X]Y`6YgY]h][`]i`b[`]VYghY\YbXYf`;`YZU\fybghY`Yb`k`]fX`b]WXYh`
 bi`f`XYf`Ni`ghUbX`XYf`GhfU»`Y`j`YfVYggYfhž`gcbXYfb`Yg`k`]fX`Ui`W`Y]b`
 G][`bU`[`YgYhnhž`XUgg`≠ZfUghfi`_hi`f`i`bX`G]WXYf\Y]h`ZØf`U`Y`
 J`Yf`Y\fgY]`bY\`a`Yf`j`cb`\`ØWXYhYf`Df]cf]hÅh`g]bX`"

''6YXYi hi b['XYf'DZUi Yb]bgY`W\ Ui ggYY`ZØf
XYb`B U\j Yf_Y\ f

''8]Y`DZUi Yb]bgY`W\ Ui ggYY`gd]Y`h`Y]bY`nYbhfU`Y`F c``Y`]a
B U\j Yf_Y\ f'6Yf`]bgž`XU`g]Y`b]W\ h`bi`f`Y]bY`J YfV]bXi`b[`ZØf`XYb
`bX]j]Xi`U`j Yf_Y\ fž`gcbXYfb`Ui`W\`ZØf`ÒZZYbh`]W\ Y`J Yf_Y\ fga`]hhY`
XUfghY``h``8Yf`6i`g`&%, ž`XYf`X]Y`:`U\ f[`ÀghY`ni`a`:`À\ fUb`Y[Yf`XYf`
DZUi`Yb]bgY`VY`ZØf`XYfhž`]gh`ZØf`j`]Y`Y`Bi`hnYf`Y]bY`k`]W\ h][`Y
HfUb`gdc`fhU`hYfb`Uh]j`Y``8]Y`F`ci`hY`ZØ\`fh`Xi`fW\`Y]bY`U`bX`gW\`UZh`]W\
fY]nj`c``Y`;`Y[YbXž`X]Y`gck`c``9]b\`Y]a`]gW\`Y`U`g`Ui`W\`Hci`f]ghY`b
Ubn]Y\`h``

''5b[Yg]W\ hg`XYf`VYj`c`fghY\`Yb`XYb`6Ui`UfVY]hYb`a`ØggYb`X]Y`Bi`hnYf
U`hYfb`Uh]j`Y`K`Y[Y`Z]bXYbž`i`a`]\`fY`N]Y`Y`ni`YffY]W\ Yb``8`Ug
GhfU»`Yb!`i`bX`;`fØbZ`ÀW\ Yb`Ua`h\`Uh`XU\`Yf`a`U» [YV`]W\ Y
I`a`Y]hi`b[Yb`Y]b[Yf]W\ hYhž`X]Y`g]W\ YfghY``Yb`gc``Ybž`XUgg`U``Y
J`Yf_Y\`fghY`]bY\`a`Yf`g]W\ Yf`i`bhYfk`Y[g`g]bX``8`UVY]`k`]fX
VY`gcb`XYfg`Ui`ZX]Y`6YXØf`Zb]ggY`j`cb`F`UXZU\`fYfb`i`bX`:`i`» [`Àb[Yfb
[YUW\ hYhž`X]Y]a`I`a`Y]hi`b[gdfcnYgg`b]W\ h`VYb`UW\ hY`] [h`k`YfXYb
gc``Yb``

''`bZfUghfi`_hi`f`i`bX`ni`_ØbZh][`Y
9b`hk`]W`_i`b[`Yb`

''8]Y``bghUbX\`U`hi`b[`gUfVY]hYb`U`b`XYf`DZUi`Yb]bgY`W\`Ui`ggYY`g]bX
HY]`Y]bYg`i`a`ZUggYbXYfYb`D`Ubg`ni`f`J`YfVYggYfi`b[`XYf`
J`Yf_Y\`fg]bZfUghfi`_hi`f`]b`6Yf`]b``8]YgY`A`U»`bU\`a`Yb`g]bX`b]W\`h`bi`f
ZØf`X]Y`i`ba`]hhY`VUfY`J`Yf_Y\`fgg]W\`Yf\`Y]h`k`]W\`h][`ž`gcbXYfb`Ui`W\
HY]`Y]bYg`U`b[`Zf]gh][`Yb`N]Y`gž`Y]bY`bUW\`U`h][`YfY`A`c`V`]h`h`h`ni
ZØf`XYfb``8i`fW\`X]Y`C`dh]a`]Yfi`b[`j`cb`F`UX!`i`bX`:`i`»`k`Y[`Yb`gc``X]Y
Bi`hni`b[`i`a`k`Y`hž`fYi`bX`]W\`Yf`J`Yf_Y\`fga`]hhY``[`YZØf`XYfh`k`Yf`XYb``

''`b`6Yf`]b[`]Vh`Yg`6YghfYVi`b[`Ybž`X]Y`F`UX]bZfUghfi`_hi`f`k`Y]hYf`

Ui gni VUi Yb"8Yf'9i fcdUfUXk Y['F%i bX'X]Y'6Yf`]bYf'F UXfci hY
FF %'g]bX'nYbhfU`Y'9`Ya YbhY`X]YgYf'GhfUH Y[]Y"9]bY'j YfVYggYfhY
5bV]bXi b['i bX'9fbYi Yfi b['XYf'GhfU» Yb'gcf[h'XUZØfž`XUgg
F UXZU\fyb`i bX'ni `: i » [Y\Yb'g]WXYfYf'i bX'UhhfU_h]j Yf'k YfXYb"
@Ub[Zf]gh]['n]Y`Yb'gc`WXY'9bhk]W_`i b[Yb`XUfUi Z'UVž`XYb
5i hcj Yf_Y\`f'ni `fYXi n]YfYb`i bX'X]Y`@ Zhe i U]h`h]b`XYf'GhUXh'ni
j YfVYggYfb""

``A U» bU\ a Yb`ni f`J Yf_Y\fgg]WXYf\Y]h

``J Yf_Y\fgg]WXYf\Y]h]gh`Y]b`nYbhfU`Yg`5b`]Y[Yb`VY]`YXYf
6Ui a U» bU\ a Y"K Å\fybX`XYf`UbghY\YbXYb`5fVY]hYb`k]fX
VYgcbXYfg`XUfUi Z[YUW hYhž`XUgg`i » [Åb[Yf`i bX`F UXZU\fyf
g]WXYf`X]Y`i a `Y]hi b[gghfYW_Yb`bi hnYb`_ØbbYb"8 Ug`GhfU» Yb!`i bX
; fØbZÅWYbUa h`d`Ubhž`Ybhgd`fYWYbXY`6YgW`]`XYfi b[Yb`i bX
A Uf_]Yfi b[Yb`Y]bni f]W hYbž`i a `X]Y`B Uj] [Uh]cbga Ø[`]WXY]hYb`ZØf
U`Y`J Yf_Y\fgghY]bY\ a Yf`_`Uf`XUfni ghY`Yb""

``Ni _ØbZ] [`gc`Yb`fY[Y`a Å»] [Y` , VYfdfØZ b[Yb`i bX
K Ufhi b[gUfVY]hYb`Ub`XYf`DZUi Yb]bgY`WUi ggYY`Y]b[Yd`Ubh
k YfXYbž`i a `g]WXYfni ghY`Ybž`XUgg`X]Y`GhfU» Y`]b`Y]bYa `VYggYfYb
Ni ghUbX`V`Y]Vhi bX` ; YZU\fybghY`Yb`ZfØ`nY]h] [`Yf_Ubbh`k YfXYb"
8i fW`X]YgY`dfcU_h]j Yb`GW`f]hhY`k]fX`XUg`N]Y`j YfZc` [hž`X]Y
[YgUa hY`J Yf_Y\fgg]WXYf\Y]h`cb]bi]Yf`]WXY`ni `j YfVYggYfb`i bX`ZØf
U`Y`J Yf_Y\fgghY]bY\ a Yf`Y]b`g]WXYfYg`i a ZY`X`ni `gWXYZYb""

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh